

AD 2. AÉRODROME

DRZR - AD 2.1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AÉRODROME
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

DRZR - ZINDER

DRZR - AD 2.2 DONNÉES GÉOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES RELATIVES A L'AÉRODROME
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées du point de référence(ARP) et situation / ARP coordinates location	Lat. 13°47'02,3076"N – long. 008°59'25,4590" E 7,90 M du seuil 23	Lat. 13°47'02,3076"N – long. 008°59'25,4590" E 7,90 M THR 23
2	Direction et distance par rapport à la ville Direction and distance from city	1,07 NM Sud – Ouest de la ville	1,07 NM South - West of te city
3	Altitude / température de référence Elevation / Reference temperature Ondulation du Géοide / Geoid undulation	460 M (1509 FT) - 36°C	
4	Déclinaison magnétique / Variation annuelle / Direction and Magnetic variation / Annual change	0° W (2015 5,9' E	
5	Administration / Administration Adresse / Address Téléphone - Télex - Fax - RSFTA Telephone-Telex-Fax-AFTN	ASECNA/AANN Aéroport de Zinder BP 103 ZINDER-NIGER Tel / Fax : (227) 20 51 01 69 RSFTA : DRZRYDYX	
6	Types de trafic autorisés (IFR/VFR) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	(IFR / VFR)	
7	Observations / Remarks	Aéroport interdit aux aéronefs non munis de radio communication VHF	AD prohibited for ACFT not equipped with VHF radiocommunication

DRZR - AD 2.3 HEURES DE FONCTIONNEMENT
OPERATIONAL HOURS

1	Administration de l'Aéroport situation AD Administration	Du Lundi au Vendredi de 06H30 à 14H30 TU Permanence du Délégué	Monday - Friday : 06H30 - 14H30 Permanence of Delegate
2	Douane et contrôle des personnes Customs and Immigration	O/R	
3	Santé et services sanitaires Health and Sanitation	O/R	
4	Bureau de piste AIS (BIA/BNI) AIS Briefing Office	05H30 – 17H30 TU et O/R	
5	Bureau de piste ATS ATS Reporting Office (ARO)	05H30 – 17H30 TU et O/R	
6	Bureau de piste MET MET Briefing Office	H24	
7	Service de la circulation aérienne / ATS	05H30 – 17H30 TU	
8	Avitaillement en carburant / Fuelling	OILIBYA 05H30 /18H30 TU - Tel : (227) 96.98.63.68 / (227) 90.04.05.33	
9	Services d'escale / Handling	O/R	
10	Sûreté / Safety	O/R	
11	Dégivrage / De-icing	NIL	
12	Observations / Remarks	Prolongation O/R : demande adressée à l'Administration déléguée et à DRZRYDYX 48 h avant le départ	Prolongation O/R - request to the delegated administration and DRRNANYX 48 hours before departure



DRZR - AD 2.4 SERVICES D'ESCALE ET D'ASSISTANCE
HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Services de manutention du frêt Cargo handling facilities	2 chariots + 1 tracteur	2 trollers + 1 tractor
2	Types de carburants et de lubrifiant Fuel/Oil types	JET A1	
3	Services et capacité d'avitaillement en carburant / Fuelling facilities / capacity	Camion ravitailleur 18 m ³ - Réservoir de 50 m ³	Refueler truck 18 m ³ - Tank of 50 m ³
4	Services de dégivrage De-icing facilities	NIL	
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / Hangar space for visiting aircraft	NIL	
6	Services de réparation utilisables pour les aéronefs de passage / Repair facilities for visiting aircraft	NIL	
7	Observations / Remarks	NIL	

DRZR - AD 2.5 SERVICES AUX PASSAGERS
PASSENGER FACILITIES

1	Hôtels / Hotels	5 hôtels (environ 110 chambres et 222 lits) 5 Auberges (environ 20 chambres et 20 lits)	5 hotels (about 110 rooms and 222 beds) 5 Inns (approximately 20 rooms and 20 beds)
2	Restaurants / Restaurants	En ville, 6 restaurants	In the city - 6 restaurants
3	Moyens de transport Transportation facilities	Taxi, véhicule de location en ville Taxi-motos	Taxis - Rental cars in the city Moto - Taxis
4	Services médicaux / Medical facilities	En ville : 1 hôpital - Cliniques	In the city : 1 hospital - Clinic
5	Service bancaires et postaux Bank and Post Office	En ville. Ouverture pendant les heures de service et les samedis matin, distributeurs de billets	In the city - open during the operational hours the saturday and sunday morning - cash machine
6	Services d'information touristique Tourist Office	En ville	In the city
7	Observations / Remarks	NIL	

DRZR - AD 2.6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Catégorie de l'aérodrome pour la lutte contre l'incendie / AD category for fire fighting	Niveau de protection assuré : 4	Ensured protection level : 4
2	Véhicules incendie / Fire Fighting Vehicles	1 VP FLYCO 4X4 - 50 Kg poudre VIPP Nr 1 : 2500 L eau + émulseur VIMP Nr 3 : 7000 L eau + 1000 L émulseur	
3	Equipement de sauvetage Rescue Equipment	1 Brancard, 1 pince coupante, 1 marteau	
4	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés Capability for removal of disabled aircraft	NIL	
5	Observations / Remarks	NIL	

DRZR - AD 2.7 DISPONIBILITÉS SAISONNIÈRES - DÉNEIGEMENT
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Types d'équipement Types of clearing equipment	NIL	
2	Priorité de déneigement Clearance priority	NIL	
3	Observations / Remarks	NIL	



DRZR - AD 2.8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET EMPLACEMENTS DE VÉRIFICATION
APRONS TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS

1	Surface et résistance de l'aire de trafic Apron surface and strength	Parking : 5000 M2 bitumée PCN : B737-200 5000 M2 latérite	
2	Largeur, surface et résistance des voies de circulation TWY width, surface and strength	20 M, 2300 M2 Revêtement : Bitume Résistance : B737	Surface : Asphalt Strength : B737
3	Position et altitude des emplacements de vérification des altimètres Altimeter check location (ACL) and elevation	13°46'33,6514" N - 008°58'59,10"E	
4	Emplacement des points de vérification VOR et INS / VOR/INS check points	13°46'33,6514" N - 008°58'59,10"E	
5	Observations / Remarks	Aérodrome interdit aux aéronefs non munis de radio-communications bilatérales.	AD prohibited for ACFT not equipped with bilateral radiocommunications

DRZR - AD 2.9 SYSTÈME DE GUIDAGE ET DE CONTRÔLE DES MOUVEMENTS A LA SURFACE ET BALISAGE
SURFACE, MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Panneaux d'identification des poste de stationnement d'aéronef / Use of aircraft stands ID signs Lignes de guidage sur les voies de circulation et système de guidage visuel aux postes de stationnement des aéronefs TWY guide lines and visual docking parking guidance system of aircraft stands	Marques axiales de voies de circulation	Center line Taxiway marking
2	Balisage et feux des RWY et TWY Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation RWY and TWY markings and lightings	RWY : Feux Blancs LIL	RWY : White light LIL
3	Barres d'arrêt / Stop bars	NIL	
4	Observations / Remarks	Obstacles importants balisés de jour et de nuit	High obstacles with day marking and night obstruction light

DRZR - AD 2.10 OBSTACLES D'AÉRODROME
AERODROME OBSTACLES

Aires d'approche et de décollage Approach and Take-Off Areas			Aires de manoeuvres à vue et aérodrome Circling Area and AD		Observations Remarks
Piste ou Aire concernée RWY/Area affected	Type d'obstacle Altitude / Marquage et Balisage lumineux Obstacle Type, elevation, markings, lightings	Coordonnées Coordinates	Types d'obstacle Altitude / Marquage et Balisage lumineux Obstacle Type, elevation, markings, lightings	Coordonnées Coordinates	
a	b	c	a	b	
RWY 05	Chaîne de Collines Rocheuses Altitude : 474 M (1555 FT) Marquage blanc				Environ 1330 M QDR 229° seuil 05
	Antenne VOR Altitude : 470 M (1542 FT) Balisée	13°46'14,0802"N 008°58'20,6008"E			QDR 233° 630 M seuil 05
RWY 23	Pylône NDB Altitude : 480,13 M (1575FT)	13°47'22,1811"N 008°59'52,2123"E			QDR 053° 1000 M seuil 23
	Antenne NDB ancienne Altitude : 503 M (1650 FT) Non balisée	13°46,568"N 008°59,362"E			QDR 194° 856 M seuil 23
	Antenne Airtel Franco Altitude : 516 M (1693 FT) Balisée	13°47,139"N 009°0,187"E			QDR 079° 1420 M seuil 23
	Antenne Airtel SEEN Altitude : 510 M (1673 FT) Balisée	13°47,869"N 008°59,887"E			QDR 029° 1770 M seuil 23
	Antenne MOOV SEEN Altitude : 522 M (1712 FT) Balisée	13°47,925"N 008°59,982"E			QDR 02° 1950 M seuil 23

DRZR - AD 2.11 RENSEIGNEMENTS MÉTÉOROLOGIQUES FOURNIS
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome / Associated MET Office	Station d'observation de ZINDER	Observation Station of ZINDER
2	Heures de service / Hours of service Centre météorologique responsable en dehors de ces heures MET Office outside hours of service	H 24	
3	Centre responsable de la préparation de TAF et périodes de validité des prévisions Office responsible for TAF preparation and period of validity	CMP de Niamey H 24	
4	Types de prévisions d'atterrissage disponibles et intervalle de publication Type of landing forecast / Interval of issuance	O/R avec un préavis de 4 heures minimum METAR-SPECI 1heure	
5	Exposés verbaux / consultations assurés Briefing / consultation provided	NIL	
6	Documentation de vol et langues utilisées dans cette documentation Flight documentation / Language(s) used	QFA- français, anglais	
7	Cartes et autres renseignements disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation /Charts and other information available for briefing or consultation	NIL	
8	Equipements utilisés / Equipments used	Baromètre; hygrographe; anémomètre, girouette, thermographe; pluviographe; theodolite optique; heliographe, bac, Thermomètre, Barographe	
9	Equipement complémentaire de renseignements / Supplementary equipment	Repère de visibilité horizontal - Manche à vent	
10	Organes ATS auxquels sont fournis les renseignements ATS units provided with information	TWR	
11	Renseignements supplémentaires Additional information	La protection de la navigation aérienne est procurée par le CMP/CVM de Niamey auprès duquel les demandes de protection doivent être formulées avec un préavis minimum de 4 heures	Air navigation protection is provided by the CMP/CVM Niamey to which requests for protection must be made with a minimum notice of 4 hours

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUE / METEOROLOGICAL DATA												
Températures maximale et minimale (en degrés c) - Moyenne quotidienne : 2016												
Maximum and minimum temperature - Daily average												
Température	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov;	Déc.
Maximum	28.4	33.0	39.3	41.9	41.6	38.2	34.9	33.4	36.6	38.2	36.0	31.3
Minimum	14.3	16.7	24.8	26.2	26.5	25.3	24.2	23.6	24.8	24.5	22.0	18.5
Moyenne de la pression en hecto pascals (hPa) : 2016												
Atmospheric pressure average in hPa												
	964.7	962.1	958.6	957.1	958.4	960.0	959.9	960.1	960.0	959.3	960.3	961.9
Direction dominante des vents (en °) et vitesse moyenne (m/s) : 2016												
Dominant direction of winds and mean speed												
Direction dominante (en °)	020	060	020	040	280	260	240	260	280	040	040	060
Vitesse Moyenne (en m/s)	4.7	3.8	3.3	3.0	3.6	4.4	4.0	3.4	2.9	3.0	3.5	4.3



DRZR - AD 2.12 CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Numéro de piste RWY NR	Relèvements VRAI et MAG True and Mag Bearing	Dimensions des RWY (M) Dimensions of RWY (M)	Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Coordonnées du seuil Threshold THR Coordinates	Altitude du seuil et du point le plus élevé de la TD THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY
1	2	3	4	5	6
05	053° VRAI 053° MAG	1825 x 30	B737 - 200 Bitume	13°46'26,4947"N 008°58'37,2769"E	449 M
23	233° VRAI 233° MAG	1825 x 30	B737 - 200 Bitume	13°47'02,3076"N 008°59'25,4590"E	460 M
Pente de RWY/SWY RWY/SWY Slope	Dimensions PA (M) SWY Dimensions	Dimensions PD (M) CWY Dimensions	Dimensions de la bande (M) Strip Dimensions	Zone dégagée d'obstacle Obstacle free zone (OFZ)	Observations Remarks
7	8	9	10	11	12
	50 x 30	100 x 150	1945 x 150		Pente 0,6% PD/PA : 05 - Latérite
	50 x 30	100 x 150	1945 x 150		PD/PA : 23 - Latérite

DRZR - AD 2.13 DISTANCES DÉCLARÉES
DECLARED DISTANCES

Désignation de la piste RWY NR	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observations Remarks
1	2	3	4	5	6
05	1825	1925	1875	1825	PA / SWY = 50 PD / CWY = 100 M
23	1825	1925	1875	1825	PA / SWY = 50 M PD / CWY = 100 M

DRZR - AD 2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Désignation de la piste RWY designator	Type et intensité du balisage lumineux d'approche Approach lighting type, length intensity	Couleur des feux de seuil et barres THR Lights colour wing bar lights WBAR	PAPI Position/Pente Location/Slope MEHT (FT)	Zone de toucher des roues TDZ, LGT length
1	2	3	4	5
05	Dispositif lumineux simplifié d'approche LIL (420 M - Barre transversale à 300 M du seuil)	- Feux verts pour le seuil - Feux blancs pour la barre	2.56° Gauche	Balisage diurne
23	NIL	Feux vert	NIL	
Longueur, espacement, couleur des feux d'axe de piste RWY centre line, length, spacing, colour, intensity	Longueur, espacement, couleur des feux de bord de piste RWY edge lights, length, spacing, colour, intensity	Couleur des feux d'extrémité de piste) RWY end lights, LEN	Longueur, couleur des feux de prolongement d'arrêt SWY lights length colour	Observations Remarks
6	7	8	9	10
NIL	Couleur blanche, espacement 60 M	Rouge	100 M rouge - blanc	

DRZR - AD 2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION AUXILIAIRE
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristique et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome / d'identification / ABN/IBN location, characteris- tics and hours of operation	NIL	
2	Emplacement et éclairage de l'anémomètre/ Indicateur de sens d'atterrissage Anemometer location and lighting LDI location and lighting	Alt Anémomètre 470 M - QDR 070° - 585 M seuil 05 - LIL rouge Alt Manche à air 455 M - QDR 067° - 454 M seuil 05 - LIL rouge	
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux de voies de circulation / TWY edge and centre line lighting	Feux de bord de voies de circulation : NIL Feux axiaux : NIL	
4	Alimentation électrique auxiliaire/délai de commutation Secondary power supply / switch-over time	1 groupe de 50 KVA Commutation manuelle	1 group of 50 KVA Manual switching
5	Observations / Remarks	NIL	

DRZR - AD 2.16 AIRE D'ATTERRISSAGE D'HÉLICOPTÈRES
HELICOPTER LANDING AREA

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO Coordinates TLOF or THR of FATO	NIL	
2	Altitude TLOF/FATO (M/Ft) TLOF and FATO elevation (M/Ft)	NIL	
3	TLOF + FATO : Aire, dimensions, revêtement, résistance, balisage TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	NIL	
4	Relèvements vrai et magnétique de la FATO / True and magnetic bearing of FATO	NIL	
5	Distances déclarées disponibles Declared distances available	NIL	
6	Dispositif lumineux d'approche et de FATO Approach and FATO lighting	NIL	
7	Observations / Remarks	2 parkings dimension total 10000M ² disponibles	parkings available dimension



DRZR - AD 2.17 ESPACE AÉRIEN ATS
ATS AIRSPACE

1	Désignation et limites latérales Designation and laterals limits	CTR ZINDER : Cercle de 15 NM de rayon centré sur le VOR « ZR » 13°46'14,08"N - 008°58'20,60"E	ZINDER CTR : Circle of 15 NM radius centred on VOR "ZR" 13°46'14,08"N - 008°58'20,60"E
2	Limites verticales / Vertical limits	900 M / Sol	
3	Classification de l'espace aérien Airspace classification	D	
4	Indicatif d'appel et langues de l'organe ATS unit call sign/Languages	ZINDER TOUR – Français (Fr) – Anglais (En)	
5	Altitude de transition / Transition altitude	4000 FT	
6	Observations / Remarks		

DRZR - AD 2.18 INSTALLATIONS DE TÉLÉCOMMUNICATION DES SERVICES DE LA CIRCULATION AÉRIENNE
ATS COMMUNICATION FACILITIES

Désignation du service Service designation	Indicatif d'appel Call Sign	Fréquences (MHZ - KHZ) Frequency	Heures de fonctionnement Hours of operation	Observations Remarks
1		3	4	6
SFA	ZINDER TOUR	7492 ,5 KHZ - 8894 8873 KHZ	05h30 – 17h30	O/R 48 H
SMA	ZINDER TOUR	118,3 MHZ	05h30 – 17h30	O/R 48 H
	NIAMEY INFORMATION	126,1 MHZ	H 24	

DRZR - AD 2.19 AIDES DE RADIONAVIGATION ET D'ATTERRISSAGE
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Type d'Aide / Déclinaison Type of AID Magnetic variation	Identification Identification	Fréquences (MHZ - KHZ) Frequency	Heures de fonctionnement Hours of operation	Coordonnées antenne émission Site of antenna coordinates	Altitude de l'antenne Elevation of DME antenna	Observations Remarks
1		3	4	5	6	7
NDB 0° W (2015)	IN	264 KHZ	H24	13°47'22,1811"N 008°59'52,2123"E		1000 M / seuil 23 QDR 053°
VOR 0° W (2015)	ZR	116,2 MHZ	H24	13°46'14,0802"N 008°58'20,6008"E		630 M / seuil 05 QDR 233°

DRZR - AD 2.20
REGLEMENT LOCAUX DE L'AERODROME
LOCAL REGULATIONS OF THE AERODROME

N I L

DRZR - AD 2.21
PROCEDURES ANTIBRUIT
ANTI NOISE PROCEDURES

N I L

DRZR - AD 2.22
PROCEDURES DE VOL
FLIGHT PROCEDURES

N I L

DRZR - AD 2.23
RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES
ADDITIONAL INFORMATION

N I L

DRZR - AD 2.24
CARTES RELATIVES A L'AERODROME
AERODROME CHART

- Autres CARTES :

Voir ATLAS

